

Camilo José Cela, Vida y obra - Bibliografía - Antología. New York, Hispanic Institute in the United States, 1962. 177 págs.

Dentro de la serie de Autores Modernos dedicada a presentarnos monografías biográfico-críticas sobre autores modernos de España y América y publicada por el Hispanic Institute in the United States aparece este nuevo número dedicado al ensayista español Camilo José Cela.

Intervienen en este estudio monográfico de la obra de Cela destacados estudiosos de las letras españolas como J. M. Castellet, Guillermo de Torre, Arturo Torres Rioseco y Leopoldo de Luis, quienes escriben el primer capítulo de este libro titulado *Vida y obra, Iniciación a la obra narrativa de Camilo José Cela*.

Cela apareció en el panorama novelístico de la postguerra española (año 1936 y siguientes), con la publicación de su primera obra, *La familia de Pascual Duarte*, con la que rompe el período de atonía creadora de aquella "generación de la transición" literaria, en un deseo creciente de salirse del anonimato para lanzarse abierta y virilmente a reflejar un inquietante momento en la vida española. Quebró así la vulgaridad existente y creó el comienzo del nuevo estilo, real y verdadero, de la novela contemporánea española. *La familia de Pascual Duarte* es obra áspera, violenta, sangrienta, una historia de asesinato que se convirtió en un *best seller* traducido a numerosos idiomas, como lo fue también el más importante de todos sus libros, *La colmena*, una historia en "girones de vida" del Madrid obsesionado de 1942.

Aunque no es la narrativa la única importante faceta creadora de Cela — ha escrito numerosos poemas, ensayos, conferencias y canciones —, se muestra en ella como un escritor nato, de fuerte personalidad, de acusadas características propias, y llega por su calidad a situarse como el más destacado estilista y primera figura de las letras españolas de hoy.

El trabajo que comentamos no es un estudio exhaustivo de la obra de Cela; "es más un trabajo descriptivo que crítico" dice Castellet; "estas páginas no pretenden hacer crítica en profundidad, sino sólo servir de introducción a una posible crítica histórica de la obra de Cela".

Sin embargo, analizan en forma amplia y significativa aspectos fundamentales de esa constante de Cela, la búsqueda de la realidad en la tierra y el hombre de la España de hoy, a través de la literatura.

"Saber de los límites es — explica Cela — situar al hombre sobre la tierra; situarle y limitarle, justamente, conocerle y conocer aquello que en torno suyo constituye su mundo. Por la ciencia, por el saber en general, el hombre se sitúa en la realidad y entre las cosas de un mundo específicamente humano".

El realismo que trasuntan las novelas de Cela obedece a una visión muy personal y a una elaboración extremadamente sutil y compleja. Guillermo de Torre ha hecho aquí, en sus notas, un juicioso estudio del arte narrativo-descriptivo del autor del *Viaje a la Alcarria*, de su estilo y lenguaje, y juzga el ingreso de Cela a la Academia como "un justo pago a quien como él tanto se afana por acrecentar el tesoro léxico y mantener las formas proverbiales, sumando voces y expresiones recogidas en las cuatro esquinas de la obra popular".

Comentadas por el mismo Cela aparecen en la parte quinta una serie de fotografías que ilustran un interesante "relativo curriculum vitae".

Difícilmente puede reunirse una bibliografía más completa, dada la abundancia de información disponible sobre la persona y obra de Cela, que la compilada en el capítulo segundo.

Una antología de acertada selección finaliza esta síntesis de verdadera actualidad sobre un autor que aún tiene mucho por recorrer en su fecunda vida literaria.

JAIME BERRÍO TORO.

Seminario Andrés Bello,
Instituto Caro y Cuervo.

Latinamerikanska berättare [Cuentistas latinoamericanos]. Selección y presentación de Arne Lundgren. Estocolmo, Norstedt & Söner, 1963. 405 págs.

Arne Lundgren y sus tres colaboradores Erik Gyberg, Erik Michaëlsson y Per Rosengren nos presentan aquí, en traje sueco, una antología de la mejor prosa latinoamericana contemporánea, selección suficientemente representativa para que la podamos calificar de ejemplar; tanto por la elección acertada de autores, como por la calidad de la mayoría de las traducciones.

Esta antología es muy bienvenida, sobre todo porque hasta aquí poco es lo que se ha traducido al sueco, entre las posibilidades de elección que ofrece la literatura suramericana; y a pesar de ser algo fragmentario, vale la pena que tengamos este libro al alcance de la mano.

Hemos notado cómo las casas editoras en Suecia durante los últimos años han dirigido cada vez más su interés hacia la literatura hispanoamericana. De esto podríamos enumerar muchos ejemplos, aun-